

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/20- 2020/2021

(skrajne daty)

Rok akademicki 2019-20

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Wybrane problemy leksykografii pedagogicznej
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Kolegium Nauk Humanistycznych
Kierunek studiów	Filologia angielska
Poziom studiów	II stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	niestacjonarne
Rok i semestr/y studiów	Rok I sem 2
Rodzaj przedmiotu	Grupa przedmiotów kierunkowych do wyboru/ specjalność nauczycielska
Język wykładowy	angielski
Koordynator	dr hab. prof. UR Dorota Osuchowska
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr hab. prof. UR Dorota Osuchowska

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
2	10								1

1.2. Sposób realizacji zajęć (w zależności od sytuacji)

X zajęcia w formie tradycyjnej **lub**

X zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość (MS Teams; mail)

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) zaliczenie z oceną

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Zajęcia praktyczne (PNJA) umożliwiające posługiwanie się językiem na odpowiednim poziomie; Wstęp do językoznawstwa

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C ₁	Leksykografia jako dyscyplina naukowa; podziały wewnątrz dyscypliny; związki leksykografii z innymi działami językoznawstwa/dyscyplinami naukowymi.
C ₂	Omówienie tendencji rozwojowych współczesnej leksykografii, kontekstu ich kształtowania się (w szczególności w zakresie języka angielskiego) oraz metodologii stosowanych w tym obszarze badawczym.
C ₂	Słownik w nauczaniu języka obcego; jako narzędzie pracy tłumacza.
C ₃	Typy słowników. Ocena zawartości słownika z punktu widzenia aktualnych potrzeb użytkownika.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Student zna i rozumie w pogłębionym stopniu podział językoznawstwa na poszczególne działy. Rozumie, że jednym z nich jest leksykografia) oraz rozumie w jaki sposób leksykografia powiązana jest z innymi działami językoznawstwa.	K_Wo1
EK_02	Student zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody właściwe dla tego obszaru badawczego. Rozumie główne tendencje rozwojowe współczesnej leksykografii oraz ich kontekst kształtowania się, w szczególności w odniesieniu do tzw. leksykografii pedagogicznej.	K_Wo2
EK_03	Student zna i rozumie w pogłębionym stopniu zagadnienia dotyczące nauczania angielskiego jako języka obcego, w szczególności w odniesieniu do zmieniającego podejścia do roli jaką ma pełnić słownik w procesie przyswajania sobie tego języka.	K_Wo3

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

EK_04	Student potrafi dobrać słownik w zależności od zmieniających się potrzeb jego użytkownika.	K_U01
EK_05	Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści; słownik postrzega jako narzędzie pozwalające mu na uzupełnienie tej wiedzy.	K_K01
EK_06	Student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów (w dziedzinie języka) w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.	K_K02
EK_07	Student rozumie, że odpowiedzialne pełnienie roli nauczyciela oznacza w tym wypadku konieczność wykształcenia w studentach umiejętności posługiwania się słownikiem.	K_K06

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne
Leksykografia jako dział językoznawstwa. Zależność między leksykografią a innymi dyscyplinami językoznawczymi.
Tendencje rozwojowe leksykografii; początki dyscypliny.
Znaczenie terminu „leksykografia pedagogiczna”. Angielskie słowniki pedagogiczne z początku 20-go wieku.
Rola słownika w procesie nauczania angielskiego jako języka obcego. Główne tendencje rozwojowe glottodydaktyki i zmieniające się podejście do słownika. Słownik w procesie tłumaczenia.
Typologia słowników. Dobór słownika w zależności o zmieniających się potrzeb komunikacyjnych.
Umiejętność krytycznej oceny posiadanej wiedzy jako warunek korzystania ze słownika. Analiza informacji zawartych w słowniku z punktu widzenia bieżących potrzeb komunikacyjnych.

3.4 Metody dydaktyczne wykład z prezentacją multimedialną (przy zastosowaniu metod kształcenia na odległość – MS Teams lub w kontakcie bezpośrednim)

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	kolokwium zaliczeniowe	W
EK_02	kolokwium zaliczeniowe	W
EK_03	kolokwium zaliczeniowe	W
EK_04	realizacja zadania 1	W
EK_05	realizacja zadania 2	W
EK_06	realizacja zadania 2	W
EK_07	realizacja zadania 2	W

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia jest napisanie testu końcowego (60%), i dwa zadania pisemne (po 20%). Uzyskane procenty przeliczane są po zsumowaniu na ocenę według następującego schematu: do 50% - niedostateczny, - 50% - 60% - dostateczny, - 61% - 70% - dostateczny plus, - 71% - 80% - dobry, - 81% - 90% - dobry plus, - 91% - 100% - bardzo dobry

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	10
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	5
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	5 – zadanie 1 5 – zadanie 2 5 – przygotowanie do kolokwium
SUMA GODZIN	30
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	1

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
------------------	------

zasady i formy odbywania praktyk	brak
-------------------------------------	------

7. LITERATURA

Literatura podstawowa: Hartmann, R. R. K. 2001. <i>Teaching and Researching Lexicography</i> . Harlow: Pearson Ed.
Literatura uzupełniająca: Materiały własne

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej